



beinhaltet alle Treiber, die das entsprechende Betriebssystem benötigt. In den meisten Fällen installiert der Host-Controller automatisch die erforderlichen Treiber. Andernfalls kann der Treiber CP2102N unter [www.silabs.com](http://www.silabs.com) heruntergeladen werden.

Erweiterte Schnellstartschritte sind unter [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7) verfügbar.

- Schließen Sie den Z-Pi 7 an die GPIOs ihres Host-Controllers an (Raspberry Pi, Orange Pi etc.). Siehe Abbildung 1.
- Bestimmen Sie den virtuellen Port, an dem Ihr Z-Pi 7 angeschlossen ist. Wenn Sie Linux nutzen, geben Sie im cmd-Prompt „dmesg | grep tty“ ein, um eine Liste aller angeschlossenen tty-Geräte zu erhalten. 2. Normalerweise wird der Z-Pi 7 als /dev/ttyAMA0 - Gerät angezeigt.
- Öffnen Sie die Ihre Automationssoftware.
- Befolgen Sie die Anweisungen Ihrer Automationssoftware für den Anschluss eines Z-Wave-Adapters. Wählen Sie den COM- oder virtuellen Port, dem der Z-Pi 7 zugeordnet ist.

In den meisten Fällen werden alle Geräte, die bereits mit dem Z-Pi 7-Netzwerk gekoppelt sind, automatisch in der Benutzeroberfläche der Software angezeigt.

#### Ein neues Gerät in das System aufnehmen.

- Rufen Sie in Ihrer Automationssoftware den Modus „Gerät hinzufügen“ auf, um ein Z-Wave-Gerät mit Ihrem Z-Wave-System zu verbinden. Wenn Sie nicht sicher sind, wie Sie diesen Schritt

ausführen sollen, lesen Sie die Anleitung Ihrer Automationssoftware.

- Drücken Sie die Aktionstaste auf dem Aeotec/Z-Wave Gerät, das Sie dem Z-Wave-Netzwerk hinzufügen möchten. Wenn es sich nicht um ein Z-Wave-Gerät von Aeotec handelt, lesen Sie bitte in dessen Bedienungsanleitung unter "Inklusion" nach.
- Der Name des Geräts wird auf der Benutzeroberfläche der Software angezeigt, wenn es erfolgreich hinzugefügt wurde.
- Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Geräte hinzuzufügen.

#### Italiano.

#### Informazioni importanti per la sicurezza.

Si prega di leggere attentamente il presente documento e la guida su [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7). La mancata osservanza di queste raccomandazioni indicate da Aeotec Limited può essere pericoloso o causare violazione della legge. Il produttore, importatore, distributore e / o rivenditore non saranno considerati responsabili per alcuna perdita o danno derivante dal mancato rispetto di qualsiasi istruzione contenuta nella presente guida o in altro materiale.

Z-Pi 7 è pensato per essere utilizzato in ambienti interni, in luoghi asciutti e al chiuso, come ad esempio il case di un computer. Non usare in luoghi umidi o bagnati.

#### Avvio rapido.

Le seguenti istruzioni ti guideranno nell'installazione del Z-Pi 7 su un host, come ad esempio un PC, per essere usato come antenna Z-Wave. Si prega di assicurarsi che il proprio software di automazione supporti l'API Z-Wave Serial Bridge.

Assicurarsi che il controller host sia preinstallato, compresi eventuali driver relativi al sistema operativo corrispondente. Nella maggior parte dei casi, il controller host installa automaticamente i driver richiesti. Se così non fosse, i driver possono essere scaricati da [www.silabs.com](http://www.silabs.com) come CP2102N.

È disponibile una guida rapida completa all'indirizzo [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7)

- Collega Z-Pi 7 nei GPIOs del controller host, come mostrato nel Diagramma 1.
- Determina la porta virtuale a cui il tuo Z-Pi 7 è connesso. Se si utilizza Linux, eseguendo "dmesg | grep tty" tramite il prompt cmd è possibile avere una lista di tutti i dispositivi tty connessi. Solitamente, Z-Pi 7 è mostrato come dispositivo /dev/ttyAMA0.
- Installa e apri il software di automazione di terze parti da usare con Z-Pi 7.
- Segui le istruzioni del software per il collegamento all'adattatore Z-Wave. Seleziona la porta COM o la porta virtuale a cui Z-Pi 7 è associato.

Nelle maggior parte dei casi, qualsiasi dispositivo già associato con

una rete Z-Pi 7 apparirà automaticamente nell'interfaccia del software.

#### Per aggiungere un nuovo dispositivo al sistema:

- Impostare il tuo software di automazione in modalità "aggiungi dispositivo" per collegarti al dispositivo Z-Wave. Fare riferimento alla documentazione del software per maggiori informazioni sul procedimento.
- Su dispositivi Aeotec, premere il Tasto Azione sul dispositivo che desideri aggiungere alla rete Z-Wave. Per dispositivi Z-Wave di altri produttori, fare riferimento al manuale del dispositivo.
- Una volta associato, vedrai il nome del dispositivo sull'interfaccia del software.
- Ripetere il procedimento per associare ulteriori dispositivi.

Zorg ervoor dat de host-controller vooraf geïnstalleerd is; dit omvat alle drivers die het bijbehorende besturingssysteem nodig kan hebben. In de meeste gevallen installeert de host-controller automatisch de vereiste driver. Als dit niet het geval is, kan de driver gedownload worden via [www.silabs.com](http://www.silabs.com) als onderdeel CP2102N

Uitgebreide snel-startstappen zijn verkrijgbaar op [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7).

- Sluit de Z-Pi 7 aan op de GPIO's van de host-controller, zoals weergegeven in diagram 1.
- Bepaal de virtuele poort waarop uw Z-Pi 7 is aangesloten. Bij gebruik van Linux die "dmesg | grep tty" via cmd prompt uitvoert, krijgt u een lijst met alle verbonden tty apparaten. Meestal wordt de Z-Pi 7 weergegeven als een /dev/ttyAMA0 apparaat.
- Installeer en open de externe automatiseringssoftware die u heeft gekozen om te gebruiken met de Z-Pi 7.
- Volg de instructies van deze software om een Z-Wave adapter

aan te sluiten. Selecteer de COM of de virtuele poort waarmee de Z-Pi 7 verbonden is.

In de meeste gevallen worden de apparaten die reeds verbonden zijn met het Z-Pi 7 netwerk automatisch weergegeven in de interface van de software.

#### Om een nieuw apparaat toe te voegen aan het systeem.

- Zet uw automatiseringssoftware in de 'apparaat toevoegen' stand om een Z-Wave apparaat te verbinden. Raadpleeg de instructies van de software als u niet zeker weet hoe u deze stap moet uitvoeren.
- Voor Aeotec apparaten, druk op de Actieknop van het apparaat dat u wil toevoegen aan het Z-Wave netwerk. Voor Z-Wave apparaten van andere fabrikanten, raadpleeg de handleiding van het apparaat om deze te bedienen.
- U zult de naam van het apparaat zien in de interface van de software wanneer het met succes is toegevoegd.
- Herhaal het bovenstaande om eventuele andere apparaten toe te voegen.

#### Svenska.

#### Viktig säkerhetsinformation.

Vänligen läs denna och guiderna på [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7) noggrant. Underlåtenhet att följa rekommendationerna från Aeotec

Z-Pi 7 is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis op droge, afgesloten locaties, zoals binnenin een computerkast. Niet gebruiken op klamme, vochtige, en / of natte locaties.

#### Snelstart.

De volgende stappen zullen u helpen bij het installeren van de Z-Pi 7 op een host, zoals een PC, om te fungeren als een Z-Wave antenne. Zorg ervoor dat uw automatiseringssoftware de Z-Wave Serial Bridge API ondersteunt.

Zorg ervoor dat de host-controller vooraf geïnstalleerd is; dit omvat alle drivers die het bijbehorende besturingssysteem nodig kan hebben. In de meeste gevallen installeert de host-controller automatisch de vereiste driver. Als dit niet het geval is, kan de driver gedownload worden via [www.silabs.com](http://www.silabs.com) als onderdeel CP2102N

Uitgebreide snel-startstappen zijn verkrijgbaar op [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7).

- Sluit de Z-Pi 7 aan op de GPIO's van de host-controller, zoals weergegeven in diagram 1.
- Bepaal de virtuele poort waarop uw Z-Pi 7 is aangesloten. Bij gebruik van Linux die "dmesg | grep tty" via cmd prompt uitvoert, krijgt u een lijst met alle verbonden tty apparaten. Meestal wordt de Z-Pi 7 weergegeven als een /dev/ttyAMA0 apparaat.
- Installeer en open de externe automatiseringssoftware die u heeft gekozen om te gebruiken met de Z-Pi 7.
- Volg de instructies van deze software om een Z-Wave adapter

aan te sluiten. Selecteer de COM of de virtuele poort waarmee de Z-Pi 7 verbonden is.

#### Snelstart.

De volgende stappen zullen u helpen bij het installeren van de Z-Pi 7 op een host, zoals een PC, om te fungeren als een Z-Wave antenne. Zorg ervoor dat uw automatiseringssoftware de Z-Wave Serial Bridge API ondersteunt.

Zorg ervoor dat de host-controller vooraf geïnstalleerd is; dit omvat alle drivers die het bijbehorende besturingssysteem nodig kan hebben. In de meeste gevallen installeert de host-controller automatisch de vereiste driver. Als dit niet het geval is, kan de driver gedownload worden via [www.silabs.com](http://www.silabs.com) als onderdeel CP2102N

Uitgebreide snel-startstappen zijn verkrijgbaar op [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7).

- Sluit de Z-Pi 7 aan op de GPIO's van de host-controller, zoals weergegeven in diagram 1.
- Bepaal de virtuele poort waarop uw Z-Pi 7 is aangesloten. Bij gebruik van Linux die "dmesg | grep tty" via cmd prompt uitvoert, krijgt u een lijst met alle verbonden tty apparaten. Meestal wordt de Z-Pi 7 weergegeven als een /dev/ttyAMA0 apparaat.
- Installeer en open de externe automatiseringssoftware die u heeft gekozen om te gebruiken met de Z-Pi 7.
- Volg de instructies van deze software om een Z-Wave adapter

Limited kan vara farligt eller leda till brott mot lagen. Tillverkaren, importören, distributören, och / eller återförsäljaren kan inte hållas ansvariga för förlust eller skada som uppstår från att inte följa instruktionerna i denna handbok eller i andra material.

#### Snelstart.

Zorg ervoor dat de host-controller vooraf geïnstalleerd is; dit omvat alle drivers die het bijbehorende besturingssysteem nodig kan hebben. In de meeste gevallen installeert de host-controller automatisch de vereiste driver. Als dit niet het geval is, kan de driver gedownload worden via [www.silabs.com](http://www.silabs.com) als onderdeel CP2102N

Zorg ervoor dat de host-controller vooraf geïnstalleerd is; dit omvat alle drivers die het bijbehorende besturingssysteem nodig kan hebben. In de meeste gevallen installeert de host-controller automatisch de vereiste driver. Als dit niet het geval is, kan de driver gedownload worden via [www.silabs.com](http://www.silabs.com) als onderdeel CP2102N

Uitgebreide snel-startstappen zijn verkrijgbaar op [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7).

- Sluit de Z-Pi 7 aan op de GPIO's van de host-controller, zoals weergegeven in diagram 1.
- Bepaal de virtuele poort waarop uw Z-Pi 7 is aangesloten. Bij gebruik van Linux die "dmesg | grep tty" via cmd prompt uitvoert, krijgt u een lijst met alle verbonden tty apparaten. Meestal wordt de Z-Pi 7 weergegeven als een /dev/ttyAMA0 apparaat.
- Installeer en open de externe automatiseringssoftware die u heeft gekozen om te gebruiken met de Z-Pi 7.
- Volg de instructies van deze software om een Z-Wave adapter

Limited kan vara farligt eller leda till brott mot lagen. Tillverkaren, importören, distributören, och / eller återförsäljaren kan inte hållas ansvariga för förlust eller skada som uppstår från att inte följa instruktionerna i denna handbok eller i andra material.

#### Snelstart.

Zorg ervoor dat de host-controller vooraf geïnstalleerd is; dit omvat alle drivers die het bijbehorende besturingssysteem nodig kan hebben. In de meeste gevallen installeert de host-controller automatisch de vereiste driver. Als dit niet het geval is, kan de driver gedownload worden via [www.silabs.com](http://www.silabs.com) als onderdeel CP2102N

Zorg ervoor dat de host-controller vooraf geïnstalleerd is; dit omvat alle drivers die het bijbehorende besturingssysteem nodig kan hebben. In de meeste gevallen installeert de host-controller automatisch de vereiste driver. Als dit niet het geval is, kan de driver gedownload worden via [www.silabs.com](http://www.silabs.com) als onderdeel CP2102N

Uitgebreide snel-startstappen zijn verkrijgbaar op [support.aeotec.com/zpi7](http://support.aeotec.com/zpi7).

- Sluit de Z-Pi 7 aan op de GPIO's van de host-controller, zoals weergegeven in diagram 1.
- Bepaal de virtuele poort waarop uw Z-Pi 7 is aangesloten. Bij gebruik van Linux die "dmesg | grep tty" via cmd prompt uitvoert, krijgt u een lijst met alle verbonden tty apparaten. Meestal wordt de Z-Pi 7 weergegeven als een /dev/ttyAMA0 apparaat.
- Installeer en open de externe automatiseringssoftware die u heeft gekozen om te gebruiken met de Z-Pi 7.
- Volg de instructies van deze software om een Z-Wave adapter

© & © Aeotec Limited. Version: 501002500001 - AC



FCC ID: 2AOGIZWA025

Aeotec is a ® Registered Trademark of Aeotec Limited amongst other intellectual property. A non-exhaustive list can be found at [aeotec.com/legal/](http://aeotec.com/legal/). All rights reserved. Aeotec Americas operates under exclusive license from Aeotec Limited. Aeotec Limited is the owner of Aeotec, the Aeotec logo, and a number of other patents and trademarks utilised by products distributed by Aeotec Americas. Products and services offered by Aeotec Americas which utilise wireless communications technology may be covered by one or more claims of patents viewable at <http://sipcolic.com/patent-list/> and <http://intusiq.com/patent-list/>

In Europe, contact Aeotec via Aeotec Group GmbH; Groß Johannisstraße 7, 20457 Hamburg, Germany



✉ [service@aeotec.com](mailto:service@aeotec.com)  
🌐 [www.aeotec.com](http://www.aeotec.com)



✉ [service@aeotec.com](mailto:service@aeotec.com)  
🌐 [www.aeotec.com](http://www.aeotec.com)

© & © Aeotec Limited. Version: 501002500001 - AC